

PROCÈS-VERBAL

Municipalité du Canton de Stratford

La Municipalité du Canton de Stratford tient une session ordinaire de son conseil, le neuvième (9e) jour de juillet 2012 à 19h00 au Centre Communautaire, situé au 165, avenue Centrale nord, Stratford, à laquelle sont présents :

| | |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| Monsieur Daniel Couture, conseiller | siège # 1 |
| Monsieur Émile Marquis, conseiller | siège # 2 |
| Monsieur Yvon Lacasse, conseiller | siège # 3 |
| Monsieur André Gamache, conseiller | siège # 4 |
| Monsieur J.-Denis Picard, conseiller | siège # 6 |
| Madame Maryse Lessard est absente : absence motivée | |

Les membres du conseil forment le quorum sous la présidence du maire, Jacques Fontaine.

La directrice générale/secrétaire-trésorière, Manon Goulet, est également présente, agissant comme secrétaire.

ORDRE DU JOUR

- | | |
|-----------------------------------------------------------------|-------------|
| 1- Items statutaires | |
| 1.1- Adoption de l'ordre du jour | Décision |
| 1.2- Adoption du procès-verbal | Décisions |
| • Session ordinaire du 4 juin 2012 | |
| • Session extraordinaire du 20 juin 2012 | |
| 1.3- Présentation des dépenses récurrentes | Information |
| 1.4- Adoption des comptes à payer | Décision |
| 1.5- Dépôt de la situation financière en date du 9 juillet 2012 | Information |
| 1.6- Rapports des présidents des comités | Information |
| 2- Administration | |
| 2.1 Autorisation de dépenses des élu(e)s | Décision |
| 2.2 Modification de l'entente à la Cour municipale | Information |
| 2.3 Indicateur de gestion – dépôt du rapport | Information |
| 2.4 Centre communautaire – mandat architecte | Décision |
| 2.5 Contrat de travail - Ingénieur | Décision |
| 2.6 Cadeau d'appréciation; directeur service technique | Décision |
| 3- Aqueduc et Égout | |
| 3.1 Règl. 1059 sur les compteurs d'eau à modifier | Information |
| 3.2 Modification de la vanne régulatrice | Décision |
| 4- Sécurité publique | |
| 4.1 Camion unité d'urgence - choix du fournisseur | Décision |
| 4.2 Résultat de la tenue de registre | Information |
| 4.3 Entente automatique régie par la Centrale 9-1-1 | Décision |

- 5- **Voirie et bâtiments**
- 5.1 Chemin Arthur – mandater un notaire Décision
- 5.2 Subventions de la députée Mme Johanne Gonthier Information
- 5.3 Camion Dogde Dakota Décision
- 6- **Urbanisme et environnement**
- 6.1 Les sentinelles des lacs Information
- 6.2 Gestion de l’environnement - MRC Décision
- 7- **Loisirs et culture**
- 8- **Affaires diverses**
- 9- **Liste de la correspondance et invitations**

Offre de services :

Aide financière et commandite:

Invitations :

- 10- **Période inter-actions**
- 11- **Certificat de disponibilité**
- 12- **Levée de la session régulière**

1- Items statutaires

1.1 Adoption de l’ordre du jour

Il est proposé par J.-Denis Picard,
Et résolu;

Que la Municipalité du Canton de Stratford accepte l’ordre du jour tel que présenté.

2012-07-01

Adoptée à l’unanimité des conseillers

1.2.1- Adoption du procès-verbal de la session ordinaire du 4 juin 2012

Il est proposé par André Gamache,
Et résolu;

Que la Municipalité du Canton de Stratford adopte le procès-verbal de la session ordinaire du 4 juin 2012 tel que présenté.

2012-07-02

Adoptée à l’unanimité des conseillers

1.2.2- Adoption du procès-verbal de la session extraordinaire du 20 juin 2012

Il est proposé par Yvon Lacasse,
Et résolu;

Que la Municipalité du Canton de Stratford adopte le procès-verbal de la session extraordinaire du 20 juin 2012 tel que présenté.

2012-07-03

Adoptée à l'unanimité des conseillers

1.3- Présentation des dépenses récurrentes

La liste des dépenses récurrentes est déposée à chacun des membres du conseil.

1.4 Adoption des comptes à payer

Liste des comptes à payer en date du 9 juillet 2012

| | | |
|-----|-------------------------------------|--------------|
| 4 | PETITE CAISSE | 114.92 \$ |
| 6 | MAGASIN GÉNÉRAL DE STRATFORD | 522.14 \$ |
| 8 | DANY ST-ONGE | 374.74 \$ |
| 10 | EXCAVATION GAGNON & FRERES INC. | 20 273.41 \$ |
| 17 | M.R.C. DU GRANIT | 55 922.37 \$ |
| 19 | BIOLAB-DIVISION THETFORD | 197.65 \$ |
| 21 | J.N. DENIS INC. | 353.13 \$ |
| 29 | VILLE DE DISRAELI | 7 761.87 \$ |
| 31 | DESJARDINS SECURITÉ FINANCIERE | 4 569.25 \$ |
| 34 | MEGABURO | 583.59 \$ |
| 36 | REAL HUOT INC. | 157.43 \$ |
| 46 | ASSOCIATION DES CHEFS EN SECURITÉ | 333.43 \$ |
| 52 | FONDS INFORMATION SUR LE TERRITOIRE | 24.00 \$ |
| 55 | BENOIT BOISVERT | 829.08 \$ |
| 87 | RECEVEUR GENERAL DU CANADA | 5 237.32 \$ |
| 88 | MINISTRE DU REVENU DU QUEBEC | 10 080.95 \$ |
| 120 | CARRA | 735.56 \$ |
| 133 | JEROME BRETON | 68.29 \$ |
| 141 | LES LOISIRS ST-GABRIEL DE STRATFORD | 5 000.00 \$ |
| 145 | RENE CROTEAU | 86.95 \$ |
| 183 | LES PUBLICATIONS DU QUEBEC | 46.65 \$ |
| 258 | JOCELYN ROY ELECTRIQUE 2010 INC. | 315.40 \$ |
| 295 | LES COMMUNICATIONS JN-PIERRE PATRY | 358.86 \$ |
| 301 | MARCHE REJEAN PROTEAU INC. | 35.98 \$ |
| 321 | FEDERATION QUEB. DES MUNICIPALITES | 80.02 \$ |
| 479 | PETROLES FRONTENAC INC | 5 409.95 \$ |
| 485 | MANON GOULET | 133.18 \$ |
| 530 | SYNDICAT DES EMPLOYES-ES MUNICIPAUX | 345.18 \$ |
| 559 | MARTIN & LEVESQUE INC. | 594.88 \$ |
| 566 | RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON | 5 461.31 \$ |
| 572 | FONDACTION | 1 473.86 \$ |
| 584 | BATIRENTE | 736.93 \$ |
| 654 | NAPA DISRAELI (0609) | 184.85 \$ |
| 665 | DENIS HEBERT | 580.00 \$ |
| 689 | SERV. SANITAIRES DENIS FORTIER INC | 701.35 \$ |
| 691 | SINTO INC | 158.18 \$ |
| 763 | M. LABRECQUE INC | 15 097.14 \$ |
| 781 | PAVAGES GARNEAU INC | 459.90 \$ |
| 790 | CSSS du Haut-Saint-François | 284.88 \$ |
| 840 | SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES | 159.98 \$ |

| | | |
|------|-----------------------------------|---------------|
| 885 | PRODUITS CHIMIQUES CCC LTÉE | 1 455.60 \$ |
| 899 | ORGANISATION | 700.00 \$ |
| 929 | MULTICOPIE | 241.45 \$ |
| 954 | GUILLAUME PICARD | 70.32 \$ |
| 1049 | SOCIETE FINANCIERE GRENCO INC | 251.23 \$ |
| 1066 | ALSCO CORP. | 221.16 \$ |
| 1077 | BATTERIES EXPERT DISRAELI | 100.45 \$ |
| 1081 | SOC. DÉV. DURABLE DARTHABASKA INC | 23 595.37 \$ |
| 1102 | GARAGE S. LUCAS | 13.25 \$ |
| 1118 | CENTRE GESTION ÉQUIPEMENT ROULANT | 356.42 \$ |
| 1120 | ANDRÉ GAMACHE | 154.39 \$ |
| 1121 | YVON LACASSE | 20.39 \$ |
| 1124 | DANIEL COUTURE | 293.36 \$ |
| 1141 | SOFIE MAHEUX | 47.26 \$ |
| 1149 | CENTRE D'EXTINCTEUR SL | 68.98 \$ |
| 1166 | ROBERT CHAMPOUX | 14.72 \$ |
| 1168 | LUC GAUTHIER | 14.72 \$ |
| 1169 | JEAN-PIERRE BILODEAU | 46.00 \$ |
| 1174 | SEBASTIEN BERGERON | 14.72 \$ |
| 1176 | J. DENIS PICARD | 14.00 \$ |
| 1195 | LA COOP DES BOIS-FRANCS | 17.24 \$ |
| 1198 | ESSOR ASSURANCES | 1 640.45 \$ |
| 1199 | LINDE CANADA LTEE, M2193 | 21.16 \$ |
| 1213 | MATERIAUX NOMELEBRO INC. | 574.24 \$ |
| 1220 | NUVAC | 862.31 \$ |
| 1221 | RESTAURANT AMIJO INC. | 101.37 \$ |
| 1222 | SERGE GÉLINAS INFORMATIQUE GPL | 135.00 \$ |
| | TOTAL | 176 890.12 \$ |

Manon Goulet, dir. Gén.

Il est proposé par J.-Denis Picard,
Et résolu;

Que la Municipalité du Canton de Stratford accepte de payer les comptes
tels que présentés par la directrice générale.

2012-07-04

Adoptée à l'unanimité des conseillers

Informations sur les fournisseurs suivants :

- 1081 – Gesterra
Enfouissement de 95 tonnes de déchets seulement pour mai 2012 +
2 mois de collecte
- 10 – Excavations Gagnon & Frères
Travaux dans le chemin Rozon
- 763 – M. Labrecque Inc.
Gravier Mg20b (996.60 tonnes)

1.5 Dépôt de la situation financière en date du 9 juillet 2012

La directrice générale/secrétaire-trésorière dépose à chacun des membres
du conseil la situation financière en date du 9 juillet 2012.

1.6- Rapports des présidents des comités

CRT - André Gamache

- Rencontre le 3 juillet; 3 sujets à l'ordre du jour : tous réglés à l'amiable.

Domaine Aylmer – Émile Marquis

- Une rencontre a eu lieu avec un promoteur de Stratford : projet de construction de 60 condos. Il a été avisé qu'il devait entreprendre des démarches auprès des différents ministères afin de faire approuver son projet.

Voirie et équipements – Yvon Lacasse

- La prise en charge du chemin des Berges est à l'étude par le Ministère des Transports
- Le fauchage des bords de chemins a été effectué

Information et communications – André Gamache

- Suivi avec le journal Le Cantonnier
- Stratford'Info retardé en prévision du pique-nique du 18 août 2012

Bâtiments – Yvon Lacasse

- Rencontre avec un entrepreneur concernant l'état de la bâtisse (centre communautaire). Aucun frais n'est relié à cette rencontre.

Sécurité publique – Jacques Fontaine

- Présence policière accrue sur le lac Aylmer (3 visites jusqu'à maintenant) : donne de bons résultats

Coop – Daniel Couture

- Tous les abonnés sont branchés
- Assemblée générale le 30 juillet 2012

Aqueduc – Jacques Fontaine

- Travaux terminés
- Les citoyens(nes) pourront visiter les sites prochainement

Égout – Jacques Fontaine

- Le conseil étudie présentement la possibilité d'utiliser les argents de la TECQ (avec une subvention PRECO) pour la réfection des égouts

Environnement – J.-Denis Picard

- Rencontre avec la MRC concernant l'implantation de la 3^e voie (bac brun pour les matières compostables) prévue pour 2013

2- Administration

2.1- Autorisation des dépenses des élu(e)s

Attendu qu'il serait impraticable de réunir le conseil à chaque fois qu'un élu doit faire face à des dépenses de déplacement et repas pour remplir son mandat à l'intérieur des comités dans lesquels il travaille;

Attendu que la Loi sur le traitement des élus, par l'article 25, nous oblige à préautoriser les dépenses des élus suivants : Daniel Couture, André Gamache, Jacques Fontaine, Émile Marquis, J.-Denis Picard et Yvon Lacasse.

Il est proposé par Émile Marquis,
Et résolu;

Que le conseil autorise les dépenses de déplacement et repas que ces élus auront à faire dans le cadre de l'exercice de leur mandat.

2012-07-05

Adoptée à l'unanimité des conseillers

2.2- Modification de l'entente à la Cour municipale

Un avis de motion est donné par le conseiller Daniel Couture qu'il sera adopté à la prochaine séance du conseil un règlement modifiant le règlement 999 autorisant la conclusion d'une entente avec la Cour municipale commune de la ville de Lac Mégantic.

2.3 Indicateurs de gestion – dépôt du rapport

Le rapport « Indicateurs de gestion 2011 » transmis aux Affaires Municipales est déposé en séance régulière du conseil.

Le rapport permet d'évaluer les performances de notre municipalité dans différents secteurs comparativement aux autres municipalités.

2.4 Centre communautaire – mandat architecte

Attendu que nous avons obtenu l'avis d'un entrepreneur;

Attendu que le conseil étudie présentement l'état des différents édifices municipaux;

Il est proposé par Yvon Lacasse,
Et résolu;

Que la municipalité de Stratford mandate le maire, M. Jacques Fontaine, afin de rencontrer l'architecte Gagné de Thetford Mines.

2012-07-06

Adoptée à l'unanimité des conseillers

2.5 Contrat de travail – Ingénieur

Attendu que le contrat de M. Richard Laflamme est terminé;

Attendu qu'il reste des formulaires et de la finalisation de papiers à faire pour l'obtention de la subvention (FIMR);

Attendu que la municipalité du Canton de Stratford ne lui fournit plus de véhicule;

Il est proposé par Daniel Couture,
Et résolu;

Que la Municipalité du Canton de Stratford rémunère M. Laflamme au taux horaire de \$55.74/heure plus ses frais de déplacement au taux de \$0.46/km à partir de sa résidence de Thetford Mines pour les heures de travail qu'il effectuera afin de clore le dossier aqueduc.

2012-07-07

Adoptée à l'unanimité des conseillers

2.6- Cadeau d'appréciation – directeur service technique

Attendu que le contrat de M. Richard Laflamme est terminé;

Attendu que les membres du comité aqueduc et la majorité des membres du conseil sont extrêmement satisfaits de la gestion de tout le projet effectué par M. Laflamme;

Attendu que cette gestion nous a permis d'économiser des centaines de milliers de dollars;

Il est proposé par Daniel Couture,
Et résolu;

Que la Municipalité du Canton de Stratford procède à l'achat d'une plume Mont Blanc, au montant de \$500., gravé à son nom et de la lui remettre au nom de la municipalité en gage de reconnaissance pour services rendus.

Le conseiller André Gamache apporte une modification à la résolution mentionnant que le travail effectué par notre directeur des services techniques a contribué à l'atteinte d'une économie de 2 millions de dollars.

La modification est acceptée.

2012-07-08

Adoptée à l'unanimité des conseillers

M. le maire ajoute que M. Laflamme a vraiment pris à cœur les intérêts de la Municipalité et de ses citoyens(es).

3- Aqueduc et Égout

3.1- Règlement 1059 sur les compteurs d'eau à modifier

M. le maire Jacques Fontaine donne un avis de motion qu'à la prochaine séance de conseil il sera adopté un règlement modifiant le règlement 1059 sur les compteurs d'eau.

Par ce nouveau règlement, il sera ajouté :

- Amende relativement à la vente d'eau potable
- Les adresses des immeubles publics

3.2- Modification de la vanne régulatrice

Attendu qu'il manque une pièce à la vanne de régulation de pression;

Attendu que cette pièce n'était pas dans le devis initial;

Attendu que le conseil désire que la vanne fasse le travail pour lequel elle a été installée de façon complète;

Attendu que les dépenses sont toujours assujetties à une subvention de 50%;

Il est proposé par Daniel Couture,
Et résolu;

Que la Municipalité du Canton de Stratford approuve une dépense de \$5 000. pour la mise à niveau de la vanne par la Compagnie Noël Rochette de Québec, sous-traitant de l'entrepreneur GNP inc.

2012-07-09

Adoptée à l'unanimité des conseillers

4- Sécurité publique

4.1- Camion unité d'urgence – choix du fournisseur

Lecture du rapport d'ouverture des soumissions par le conseiller J.-Denis Picard.

Tableau des soumissions reçues

| Soumissionnaire | Montant de la soumission (taxes incluses) |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Héloc Joliette | 147 423.24\$ taxes incluses |
| Maxi Métal Inc. St-Georges | 180 495.80\$ taxes incluses |
| Équipements d'Incendie Levasseur Inc. | 165 722.67\$ taxes incluses |
| Industries Lafleur Sorel | 193 151.10\$ taxes incluses |
| | |
| | |
| | |

Le directeur du service incendie a procédé à l'examen des 4 (quatre) soumissions et a recommandé au conseil le fournisseur ci-dessous.

Considérant que la soumission la plus basse n'est pas conforme au devis;

Il est proposé par J.-Denis Picard,
Et résolu;

QUE le conseil de la Municipalité du Canton de Stratford accepte la soumission d'Équipements d'incendie Levasseur Inc. au montant de \$165 722.67 taxes incluses.

2012-07-10

Adoptée à l'unanimité des conseillers

4.2- Résultat de la tenue de registre

Tenue de registre – Règlement d'emprunt #1076 – Achat camion unité d'urgence

L'affichage des avis a été effectué dans les délais.

La directrice générale dépose le certificat relativement à la tenue de registre. La tenue du registre a eu lieu le 6 juillet 2012. Aucune personne ne s'est présentée. Le règlement est réputé adopté.

4-3 Entente automatique régie par la Centrale 9-1-1

Considérant que le schéma de couverture de risques incendie est adopté pour toutes les municipalités de la MRC du Granit;

Considérant que 85% du territoire est non protégé par un réseau d'aqueduc;

Considérant que la règlementation du schéma demande 8 pompiers en 10 minutes dans le périmètre urbain et 10 pompiers en 10 minutes à l'extérieur du PU et que ce sont des pompiers à temps partiel;

Considérant que le directeur du service incendie a divisé notre territoire pour les besoins d'une entente automatique gérée par la Centrale 9-1-1;

Considérant qu'une municipalité voisine doit obligatoirement être appelée lors d'un feu afin de satisfaire les exigences du schéma de couverture de risques;

Il est proposé par J.-Denis Picard,
Et résolu;

Que la municipalité du Canton de Stratford accepte la répartition du territoire proposée par le directeur du service incendie, qui lors d'un feu, sera respectée par la Centrale 9-1-1.

2012-07-11

Adoptée à l'unanimité des conseillers

5. Voirie et bâtiments

5.1 Chemin Arthur – mandater un notaire

Considérant que la Municipalité du Canton de Stratford doit effectuer des travaux dans un secteur du chemin Arthur afin d'obtenir une virée;

Considérant que tous les propriétaires sont d'accord à céder à la Municipalité du Canton de Stratford une partie du chemin Arthur pour ces travaux;

Il est proposé par Yvon Lacasse,
Et résolu;

De mandater la notaire Louise Aubert afin d'effectuer la transaction d'acquisition d'une partie du chemin Arthur.

2012-07-12

Adoptée à l'unanimité des conseillers

5.2- Subventions de la députée Mme Johanne Gonthier

Le conseiller Yvon Lacasse mentionne les montants de subventions pour la voirie :

- 2012-2013 : \$ 10 000 (annuellement)

- 2012-2015 : \$ 20 000 (supplémentaire – 3 ans)

5.3- Camion Dodge Dakota

Il est proposé par Yvon Lacasse,
Et résolu;

Que la Municipalité du Canton de Stratford procède à un appel d'offres suite à une évaluation de celui-ci pour la vente du camion Dodge Dakota ayant les spécifications suivantes :

- année 2003
- 4X4
- 4.7 litres
- 175 000 km

2012-07-13

Adoptée à l'unanimité des conseillers

6- Urbanisme et environnement

6.1- Les sentinelles des lacs

Un communiqué de presse a été remis à tous les élus(es). Le sujet est reporté à une prochaine séance.

6.2- Gestion de l'environnement - MRC

L'objectif étant d'obtenir une harmonisation concernant la réglementation dans la bande riveraine;

Considérant que le lac Aylmer relève de la gestion de plusieurs municipalités dans trois MRC différentes;

Considérant la problématique liée aux obligations en matière de protection de la rive, pour Stratford, alors qu'ailleurs il n'y a pas cette exigence;

Il est proposé par André Gamache,
Et résolu;

Que la Municipalité du Canton de Stratford demande à la MRC du Granit d'intervenir auprès des autres MRC pour les sensibiliser aux avantages environnementaux liés à l'application d'un règlement uniforme autour du lac Aylmer.

2012-07-14

Adoptée à l'unanimité des conseillers

7- Loisirs et culture

8- Affaires diverses

9- Liste de la correspondance et invitations

1. Lecture est faite de la lettre de M. Gilles Côté
2. Lecture est faite du courriel de M. Dominique Béliveau

3. Dépôt du compte-rendu des rencontres relatives au schéma d'aménagement
4. Dépôt de la carte déterminant le sentier inter-régional de VHR
5. Attestation de conformité du schéma de couverture de risques
6. Demande de la municipalité de Ste-Julie concernant une campagne d'arrachage de l'herbe à poux
7. Coalition québécoise pour le contrôle du tabac. Résolution d'appui à la lutte contre le tabagisme au Québec.

Offre de services :

Aide financière :

Invitations :

10- Période inter-actions

Les élu(e)s répondent aux questions des citoyens(nes)

11- Certificat de disponibilité

Je soussignée, Manon Goulet, directrice générale et secrétaire-trésorière de la Municipalité du Canton de Stratford certifie qu'il y a des crédits disponibles aux prévisions budgétaires de l'année en cours ou aux surplus accumulés pour les dépenses votées à la session régulière de ce neuvième (9e) jour de juillet 2012.

12- Levée de la session régulière

Il est proposé par Jacques Fontaine
Et résolu;

Que l'assemblée soit levée à 20h08.

2012-07-15

Adoptée à l'unanimité des conseillers

Manon Goulet
Directrice générale

Jacques Fontaine
Maire